

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 39, 10.05.2024, rok II, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

Wypowiedzenie wysłane SMS-em jest nieważne

czytaj str. 3

Rowerem
do Polski
w szczytnym
celu

czytaj str. 7

Mam w sercu
Polskę

Philip Drozdowski
Polska Szkoła SEN w Dublinie

czytaj str. 9

PODPOWIADAMY, DORADZAMY

Kalendarz
szczepień
dziecka

czytaj str. 10

REKLAMA

CHROŃ SWOJE DZIECKO: ZASZCZEP JE NA CZAS

Czy wiesz,
że szczepienia są:

- szybkie, bezpieczne i skuteczne;
- chronią dziecko przed chorobami;
- pomagają dziecku w walce z chorobami.

Zaszczep swoje dziecko na czas zgodnie z Kalendarzem Szczepień Dziecięcych!

PRZECZYTAJ WIĘCEJ NA TEMAT SZCZEPIEŃ NA STR. 10.



HEALTHCONNECT 

3467_DU

REKLAMA

Tu kupisz bilety na imprezy:

www.bilety.ng24.ie

Sprawdź, co jest grane!



3250_DU

REKLAMA

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

3210_DU

REKLAMA

 Anderson & Gallagher SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

● ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH, ZANIEDBANIA MEDYCZNE*

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie
WŁODZIMIERZ DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU
29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE; WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

*W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

3468_DU

REKLAMA

ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKIPRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBUBB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.

 ROSTRA
Solicitors
Marcin Szulc
Solicitor

3204_DU

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA

112

BEZDOMNOŚĆ

www.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie

BEZPŁATNA POMOC PRAWNA

www.flac.ie

DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII

http://dublin.eparafia.pl

KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE

www2.hse.ie/services/schemes-allowances

KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG

www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims

LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI

www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours

POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII

www.polskamacierz.com

PROBLEMY Z MIESZKANIEM

rtb.ie, https://threshold.ie

PODATKI, URZĄD SKARBOWY

www.revenue.ie/en/contact-us

PROBLEMY W PRACY

http://workplacereactions.ie

PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII

www.gov.pl/web/irlandia/ambasada

RASIZM

https://inar.ie

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Beata Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Marta Adamska, Maja Berkano, Paweł Bury, Paweł Cherek,
Katarzyna Dąbrowska, Agnieszka Dujka, Maciej Jaworski,
Marta Kaźmirak, Kasia Mikołajczyk, Adrian Sukiennik, Ewa
Michałowska-Walkiewicz, Szymon Urbanek, Agnieszka
Zawadzka, Emilia Zych

KOREKTA

Zespół

DYSTRYBUCJA

dystrybucja@ng24.ie

KONTAKT / MARKETING / REKLAMA / ADVERTISEMENT

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechniane i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłanych tekstów. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń.



Dawno, dawno temu...

Niewiarygodna historia Julii Clarke



W 1937 r. Wolne Państwo Irlandzkie, jak oficjalnie nazywała się wtedy Irlandia, było niezależne od Wielkiej Brytanii dopiero od 15 lat. 1 lipca tego roku odbyło się referendum, w którym większość głosujących zatwierdziła nowy projekt konstytucji. Miał wejść w życie w grudniu.

Ówczesnie jednak, niepodległość Wolnego Państwa Irlandzkiego nie przekładała się na dodatkowe swobody dla jego mieszkańców. Zwłaszcza, gdy w grę wchodziły kwestie moralności czy obyczajowości.

Tamtej jesieni, pozornie niewinny romans zakończył się rozprawą sądową, która trafiła na pierwsze strony gazet na całym świecie.

Pewnego październikowego wieczoru 1937 r., w nadmorskiej miejscowości Blackrock, niedaleko Dundalk w hr. Louth, widziano młodego mężczyznę i kobietę całujących się w miejscu publicznym. Oboje byli dorośli a pocałunek był dobrowolny i mieścił się w granicach zdroworozsądkowo pojmowanej przyzwoitości.

Do pocałunku doszło, niestety, na terenie kościoła. Nikt by się nawet o nim nie dowiedział, gdyby nie fakt, że młoda para była obserwowana przez kilku miejscowych, którzy „widzieli obejmującą się parę” i... wezwali policję. Kiedy funkcjonariusz się pojawił, poinformował mężczyznę i kobietę, że złożono na nich skargę i poprosił o podanie nazwisk. Przedstawili się, a także przyznali do pocałunku.

Dla lokalnego sędziego, Goffa, była to okazja do zastosowania niedawno wprowadzonego aktu prawnego, oficjalnie znanego jako Ustawa o zmianie prawa karnego (1935), obszernego zbioru przepisów, które między innymi uczyniły import antykoncepcji do Wolnego Państwa Irlandzkiego przestępstwem karanym wysoką grzywną lub pozbawieniem wolności do sześciu miesięcy.

Jednakże, w tym konkretnym przypadku, to rozdział 18. Ustawy, która odnosiła się do „nieprzyzwoitości publicznej”, dała sędziemu Goffowi uprawnienia do wykazania, że tego typu zachowanie musi zostać ukarane. Rozdział 18. wprawdzie był surowy, lecz można było go interpretować na różne sposoby.

Prawo stanowiło, że każdy, kto publicznie popełni czyn, który „obrazi skromność, wywoła skandal lub zaszkodzi moralności”, będzie winny przestępstwa, a po skazaniu będzie podlegał „grzywnie nieprzekraczającej 2 funtów” (w tamtych czasach była to dość duża suma) lub „według uznania sądu, karze pozbawienia wolności na okres nieprzekraczający miesiąca”.

W tym konkretnym przypadku kara sądowa, jaką otrzymali dwoje oskarżonych była dość nieproporcjonalna – najwyraźniej ze względu na płeć oskarżonych.

W obronie młodego mężczyzny argumentowano, że był on „szanowany”, ale w czasie incydentu „wypił o jednego lub dwa drinki więcej niż powinien”. Jego adwokat podkreślił, że „nie było nic niemoralnego w tym, co się stało”.

Początkowo, nawet sędzia Goff wydawał się z tym zgadzać i słyszano, jak mówił: – Nie było przestępstwa. Zdecydowałem się zaniechać postępowania przeciwko młodemu mężczyźnie (którego nazwiska ani wieku nigdy nie podano) pod warunkiem, że przekaze darowiznę w wysokości 2 funtów na cele charytatywne i pokryje koszty sądowe.

Sprawy potoczyły się jednak zupełnie inaczej dla młodej kobiety, Julii Clarke, która urodziła się w Carrick w hr. Donegal, ale mieszkała w Glasgow w Szkocji. Kiedy doszło do incydentu, była na wakacjach w Blackrock.

Funkcjonariusz miejscowej Gardy zeznał, że chociaż młody mężczyzna wydawał się pić, kobieta wyglądała na trzeźwą. Jednak w sądzie sędzia Goff zapytał złowrogo: – Jakim typem dziewczyny jest?

Pomimo faktu, że nie wiadomo nic o tym, by kiedykolwiek wcześniej miała kłopoty z prawem, Julia Clarke została oskarżona o „popelnienie niestosownego zachowania w miejscu publicznym”.

Sędzia Goff powiedział, że „przestępstwo” Julii było „zastrzone”, ponieważ miało miejsce „na terenie kościoła” i skazał ją zaocznie na 1 miesiąc więzienia – a więc na maksymalną karę. Stwierdził, że zrobił to z zamiarem „trzymania tej pani z dala od kraju”.

Na szczęście, pannie Clarke, która do tego czasu wróciła do Szkocji, nie groziła ekstradycja do Wolnego Państwa Irlandzkiego. Wyrok oznaczał jednak, że nigdy nie będzie mogła wrócić do ojczyzny.

Poza Irlandią wyrok spotkał się z szokiem i niedowierzaniem. W artykule opublikowanym w gazecie „London Star” napisano: „W Irlandii mają teraz prawo, które czyni przestępstwem obrażanie skromności lub wywoływanie skandalu. (...) Mamy nadzieję, że publiczne całowanie Kamienia z Barney nie jest jeszcze przestępstwem”.

Wyrok Goffa spowodował katastrofę reputacji irlandzkiego rządu, ponieważ najważniejsze gazety na całym świecie wyśmiewały absurdalność wyroku. ➔ **czytaj dalej na str 6.**

Wypowiedzenie wysłane SMS-em jest nieważne

Residential Tenancies Board (RTB) orzekł, że eksmisja pary mieszkającej w hr. Waterford z wynajmowanego mieszkania we wrześniu ub. r. była niezgodna z prawem. Wypowiedzenie wysłane za pośrednictwem wiadomości tekstowej uznano za nieważne. Wynajmujący musi teraz zapłacić najemcom odszkodowanie za nielegalną eksmisję w wysokości 5 250 euro.

W sierpniu 2023 r. Aaron Madigan i jego narzeczona Grace Long otrzymali wiadomość tekstową wysłaną przez przedstawiciela wynajmującego, informującą ich o wezwaniu do opuszczenia lokalu na miesiąc przed terminem eksmisji.

Madigan powiedział „The Journal”, że na początku najmu jego landlord poprosił go o podpisanie umowy licencyjnej. Taki dokument jest powszechnie stosowany, gdy osoba wynajmuje pokój w mieszkaniu zamieszkałym przez właściciela. W ramach tego typu umowy, właściciel domu nie jest prawnie zobowiązany do zarejestrowania się jako wynajmujący w RTB, ponieważ zakłada się, że najemca będzie mieszkał „z” właścicielem pod tym samym adresem.

Poszkodowany twierdzi jednak, że on i jego narzeczona byli jedynymi lokatorami nieruchomości z jedną sypialnią przez cały okres ich sześciomiesięcznego pobytu.

Według Madigana, nigdy nie spotkał właściciela osobiście, gdy wynajmował od niego nieruchomości. Miał do czynienia jedynie z zięciem landlorda, który poinformował go, że wynajmujący mieszka za granicą.

Poszkodowany powiedział, że organizacja lokatorska Threshold i Community Action Tenants Union (CATU) doradziły mu, że może skorzystać z tych samych praw, co zwykły najemca ze standardową umową najmu.

Zgodnie ze stroną internetową Residential Tenancies Board, zawiadomienie najemcy o wypowiedzeniu umowy najmu i opuszczeniu nieruchomości (zwykle nazywane „Notice of Termination” lub „Notice to Quit”) musi być sporządzone na piśmie, podpisane przez wynajmującego lub wyznaczonego przez niego agenta. Musi też określać datę, w której zawiadomienie zostało wysłane lub dostarczone najemcy.

Wynajmujący muszą również wy-



śląć kopię zawiadomienia do RTB w tym samym dniu, w którym dostarczyli je najemcy.

Minimalne okresy wypowiedzenia w celu opuszczenia nieruchomości wynoszą 90 dni w przypadku aktualnych umów najmu trwających krócej niż 6 miesięcy, 152 dni w przypadku aktualnych umów najmu trwających dłużej niż sześć miesięcy, ale krócej niż rok oraz 180 dni w przypadku aktualnych umów najmu trwających od 1 do 7 lat.

W przypadku istniejących umów najmu trwających od 7 do 8 lat lub dłużej niż osiem lat minimalne okre-

sy wypowiedzenia wynoszą odpowiednio 196 i 224 dni.

Madigan złożył sprzeciw wobec eksmisji do RTB, a na rozprawie 22.04.2024 r. Komisja uznała, że zawiadomienie o eksmisji wysłane do Madigana i Long za pośrednictwem wiadomości tekstowej SMS było nieważne zgodnie z sekcją 62 Ustawy o najmie mieszkaniowym.

Komisja stwierdziła również, że wynajmujący, który nie został wymieniony z nazwiska, naruszył sekcję 12 ustawy o najmie lokali mieszkalnych (2004) „poprzez zakłócanie spokojnego i wyłącznego zajmowa-

nia mieszkania przez najemców”.

Co więcej, zarząd stwierdził, że tak zwana umowa licencyjna pomiędzy wynajmującym a najemcą nie odzwierciedlała rzeczywistości warunków mieszkaniowych, a zatem kwalifikowała się jako „najem” w rozumieniu Residential Tenancies Act (2004).

Madigan powiedział, że chociaż 5,260 euro nie pozwala na kupno nowego domu, to ma nadzieję, że niedawne orzeczenie RTB zniechęci innych wynajmujących do postępowania w ten sposób z najemcami w przyszłości. **BB**

REKLAMA

REKLAMA

XIV BIEG PAPIESKI
19 MAJA 2024

PROGRAM

10:45 - Zbiórka przy St Mary's Catholic Church, Claddagh Quay
11:00 - Start biegu 🏃
Trasa - Lough Atalia Rd, Old Dublin Rd, Doughiska Rd
Meta - Kościół Good Shepherd Parish, Doughiska Rd
13:00 - Msza Św. w kościele Good Shepherd Parish

Kontakt w sprawach organizacyjnych **Mirek Kuzenko**
0862-384-519

DYSTANS 9 KM

CRIMMINS HOWARD SOLICITORS ŚWIADCZY

USŁUGI PRAWNE DLA POLSKICH KLIENTÓW

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Wypadki drogowe*
- Wypadki w pracy*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości, przeniesienie własności

Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem:
085-104-77-10 lub 061 361 088
www.crimminshoward.ie
info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.

„Biblioteka to miejsce”

RZĄDOWY PROGRAM ODBUDOWY BIBLIOTEK PUBLICZNYCH

Uroczyste otwarcie nowej biblioteki w Kilkenny przez Minister Heather Humphreys



FOTO: JULIAN BEHAL

Minister ds. Rozwoju Obszarów Wiejskich i Społeczności Heather Humphreys odwiedziła niedawno miasto Kilkenny, aby wziąć udział w oficjalnym otwarciu biblioteki Mayfair Library, znajdującej się przy Abbey Street.

Odnowiony, dwupiętrowy budynek biblioteki o powierzchni 1800 m kw. dysponuje salą konferencyjną dedykowaną na warsztaty, wy-

kłady i inne wydarzenia społeczne. Budynek biblioteki został pierwotnie zbudowany jako sala balowa. Otworzono go w grudniu 1943 r. Swoją funkcję spełniał do 1973 r. Wtedy zakupił go browar St Francis Abbey, wyremontował i wykorzystywał jako przestrzeń biurową. W 2016 r. budynek został odkupiony przez Radę Hrabstwa Kilkenny, która chciała zamienić go w siedzibę biblioteki.

Całkowity koszt projektu renowacji budynku wyniósł 7,2 mln euro, przy czym Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich i Społeczności Lokalnych zapewnił finansowanie w wysokości ok. 4,7 miliona euro. Rada Hrabstwa Kilkenny zapewniła pozostałą część – 2,5 miliona euro.

Podczas wizyty otwarcia biblioteki minister Humphreys ogłosiła również, że irlandzki rząd zainwestuje ponad 25 mln

euro w państwowe biblioteki publiczne. Stwierdziła, że inwestycja w bibliotekę Mayfair Library była częścią nowej rządowej strategii odbudowy bibliotek publicznych „The Library is the Place”, która obejmuje finansowanie budowy jedenastu nowych placówek bibliotecznych w całym kraju.

Projekt „Biblioteka to miejsce” został uruchomiony w lipcu 2023 r. i opracowany przez Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich i Społeczności we współpracy z władzami lokalnymi. To 5-letni plan na lata 2023-27 z funduszami

przeznaczonymi na dalsze inwestycje w infrastrukturę biblioteczną i powiązane usługi.

Strategia została opracowana po szeroko zakrojonym procesie konsultacji, który obejmował konsultacje publiczne, w wyniku których przesłano prawie 3 tys. wypełnionych kwestionariuszy. Badania objęły także grupy fokusowe przeprowadzone z ponad 300 pracownikami różnych bibliotek w całym kraju, a także inne grupy fokusowe i wywiady z pozostałymi interesariuszami i zainteresowanymi stronami. **BB**

Biblioteki finansowane w ramach Programu:

Dún Laoghaire-Rathdown County Council – Ballyogan Library
Dún Laoghaire-Rathdown County Council – Stillorgan Library
Fingal County Council – Swords Library
Kildare County Council – Clane Library
Kildare County Council – Kildare County Library, Archives Cultural Centre
Louth County Council – Drogheda Library
Monaghan County Council – Ballybay Library
Sligo County Council – Ballymote Library
Tipperary County Council – Clonmel Library
Wexford County Council – New Ross Library
Wicklow County Council – Ballywaltrim Library

REKLAMA

REKLAMA

Tani, szybki i bezpieczny kurier

**Tani kurier
Polska-Irlandia-Polska**

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€

Transportujemy:
- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami
Tel IRL: 01 697 2177
kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl

SPEEDPACK
USŁUGI KURIERSKIE

JAKOŚĆ 100% GWARANTOWANA

RADIO CENZURA

Zjednoczeni w walce o lepsze jutro
słuchajmy Radia Cenzura

CHWYJCZĄSTER

ZBUDUJMY RAZEM
NOWĄ PRZESTRZEŃ
RADIOWĄ

www.radiocenzura.pl

f i s

Dostawa dronem do więzienia

Seirbhís
Phríosúin
na hÉireann



Irish
Prison
Service

The Midlands Prison

Więzienie Midlands w Portlaoise w hr. Laois zasłynęło jako zakład karny, do którego przemycano przedmioty za pomocą dronów. Według różnych doniesień medialnych, 21 kwietnia na plac ćwiczeń w skrzydle G obiektu zrzucono paczkę z kontrabandą.

Źródła podały, że kiedy „duża paczka” została zrzucona na dziedziniec zakładu karnego o średnim poziomie bezpieczeństwa, w którym obecnie przebywa ok. 800 więźniów, w tym duża liczba przestępców seksualnych, jednemu z więźniów udało się ją schwytać, zanim funkcjonariusze więzienni zdołali ją przechwycić.

Po zrzuceniu paczki, która prawdopodobnie zawierała narkotyki i telefony, przeprowadzono przeszukania i poinformowano, że przynajmniej część kontrabandy została odzyskana.

W zeszłym miesiącu wspomniany incydent był tylko jedną z kilku prób transportowania nielegalnego przemytu za pomocą dronów, po tygodniach względnego zastoju w aktywności dronów.

Dla porównania, problem przemytu za pomocą dronów był znacznie bardziej widoczny w więzieniu Wheatfield, gdzie w internecie wielokrotnie publikowano filmy z udanymi zrzutami narkotyków.

Na początku kwietnia różne irlandzkie media donosiły, że na TikToku opublikowano nagranie z drona, na którym widać, jak paczka z narkotykami jest zrzucana z powietrza bezpośrednio na plac ćwiczeń w więzieniu w Clondalkin (Dublin 22). Materiał wideo, który nie został opatrzony datą ani godziną, pokazywał widok z kamery drona skupiony bezpośrednio na placu ćwiczeń, na którym w tym czasie przebywało kilku więźniów.

Według oficjalnych statystyk Irlandzkiej Służby Więziennej, w 2022 r. więzienie Wheatfield zgłosiło łącznie 510 konfiskat narkotyków – najwięcej spośród wszystkich placówek karnych w stanie.

Drugą co do wielkości liczbę konfiskat narkotyków w 2022 r., wynoszącą 283, odnotowano w więzieniu Cloverhill, które znajduje się w sąsiedztwie więzienia Wheatfield, przy Cloverhill Road w Clondalkin.

Dla porównania, więzienie Mountjoy zgłosiło łącznie 240 konfiskat narkotyków, a więzienie Midlands jedynie 74, przy czym oba są większymi zakładami karnymi niż Wheatfield czy Cloverhill.

Narkotyki, telefony komórkowe i broń (głównie noże) były jednymi z najczęściej konfiskowanych przedmiotów znalezionych w celach.

Niedawno doniesiono również, że Irlandzka Służba Więzienna (IPS) dokonuje przeglądu i oceny różnych zaawansowanych technologicznie systemów, które można zakupić celem przejmowania kontroli nad dronami. Dzięki temu, funkcjonariusze mogliby sprowadzić maszyny na ziemię przed osiągnięciem celu. **AD**

R E K L A M A

Healthy Bread by Lukas

ZACZNIJ PORANEK ze świeżym CHLEBKIEM

OFERUJEMY:

- ✓ chleby żytnie
- ✓ chleby pszenne
- ✓ chleby razowe
- ✓ chleby orkiszowe
- ✓ bułki
- ✓ drożdżówki
- ✓ jagodzianki

Dostawy prosto do Twojego sklepu/domu

Zamów już dziś
z wysyłką do drzwi
na terenie całej Irlandii

Spróbuj, a nie zawiedziesz się!

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

☎ Łukasz Gryczka: 089 94 60 247

✉ gryczka.lukasz@gmail.com

📌 Healthy bread by Lukas

R E K L A M A

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie



Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa prawnego

Tel: 087-388-7618

Skazany zamieszkał blisko ofiar

Rodzice z okolic Dublinu są zszokowani i wściekli, ponieważ niedawno odkryli, że mężczyzna skazany za masturbację przed grupą dzieci przeprowadził się do ich okolicy. Zamieszkał w pobliżu miejsca, gdzie rok temu doszło do zajścia, za które otrzymał wyrok w zawieszeniu.

Mark Dolan (49 lat), poprzednio zamieszkały w Athy w hr. Kildare, przyznał się do angażowania w czynności seksualne na oczach dzieci. Zeszłego czerwca, w sobotę popołudnie, cztery dziewczynki w wieku od sześciu do dziewięciu lat bawiły się w ślepej uliczce w pobliżu swoich domów, kiedy mężczyzna odsłonił swoje genitalia i zaczął się masturbować w pobliżu dzieci.

Jego przestępstwo zostało uchwycone przez kamerę CCTV z pobliskiego domu. Nagranie pozwoliło zidentyfikować również numer rejestracyjny samochodu przestępcy, dzięki czemu został aresztowany. W sądzie pokazano 10-minutowe nagranie wideo z incydentu (które obejrzały również rodziny ofiar), na którym oprawca

masturbuje się, wpatrując się i uśmiechając do dziewczynek.

22.03.2024 r. w Dublin Circuit Court sędzia Martin Nolan skazał mężczyznę na 2,5 roku więzienia w zawieszeniu. Jednym z warunków było nieodwiedzanie obszaru, w którym doszło do przestępstwa.

Nie powstrzymało to jednak winnego przed przeprowadzką do domu, który według doniesień znajduje się ok. 900 metrów od miejsca, w którym rok temu mężczyzna popełnił przestępstwo.

Ulica lub dokładny obszar Dublinu nie zostały określone w doniesieniach medialnych.

Rodzice czterech dziewczynek twierdzą, że są zszokowani i oburzeni tym, że skazany miał chęć wprowadzić się do ich sąsiedztwa.

Zgodnie z artykułem opublikowanym w „Sunday World”, matka jednej z ofiar powiedziała, że niedawno, w drodze do domu ze swoją młodą córką minęła Dolana na ulicy: – Na szczęście moja córka go nie widziała – mówiła.

Rodzice i krewni ofiar twierdzą, że byli zniesmaczeni faktem, że mężczyzna wyszedł wolny z sądu w marcu. Otrzymali kolejne zle-



FOTO: FREEPIK

wieści pod koniec kwietnia, kiedy zostali poinformowani, że Departament Prokuratury (DPP) postanowił nie odwoływać łagodnego wyroku.

– Wydaje się, że nie poniesie żadnych konsekwencji i jest to niebezpieczne przesłanie. Uważam, że jest

to przekaz, który sądy nieustannie przedstawiają, jeśli chodzi o przestępstwa na tle seksualnym – powiedziała jedna z matek. – Arogancja, z jaką wraca do tego obszaru. Czuję, że pokazuje nam środkowy palec. Dlaczego miałby tu wracać? Jest tak blisko, że dziewczynki mo-

głyby go znowu zobaczyć.

Inna matka powiedziała, że rodziny ofiar były bardzo rozczarowane wyrokiem w zawieszeniu: – Wyrok był dla nas po prostu dziwny, ale fakt, że pozwolono mu mieszkać trzy minuty od nas, jest po prostu szalony. **RK**

REKLAMA

OSIĄGNIJ PEŁNY POTENCJAŁ NA ZIELONEJ WYSPIE

POLAK W IRLANDII

OSIĄGNIJ PEŁNY POTENCJAŁ NA ZIELONEJ WYSPIE

POLAK W IRLANDII

UZYSKAJ DOSTĘP DO PLATFORMY KURSU ORAZ BONUSÓW

Odbierz dostęp teraz

KONSULTACJA PRAWNA | KONSULTACJA Z DORADCĄ PODATKOWYM |
KONSULTACJA Z EKSPERTEM DS. UBEZPIECZEŃ | 11 MODUŁÓW
KONKRETNEJ WIEDZY

➔ cd. ze str 2.

Niewiarygodna historia Julii Clarke

„Los Angeles Times” przedstawił wyrok jako oburzający i podkreślił aspekt płci: „Tak proszę pani, wygląda na to, że kobieta płaci w Irlandii, i to jak!”

W wywiadzie opublikowanym w kanadyjskim „Ottawa Citizen”, Clarke opisała swoje zdumienie po otrzymaniu informacji o sprawie i decyzji sędziego po powrocie do Glasgow. Wspominając incydent z pocałunkiem, powiedziała: – Mężczyzna zasugerował spacer, a ja zgodziłam się, ponieważ byłam samotna i chciałam z kimś porozmawiać. Usiedliśmy na ławce na terenie kaplicy, ponieważ bolała mnie kostka i wtedy mnie pocałował. (...) Pamiętam, że patrzyło na nas dwóch mężczyzn. Musieli być członkami Komitetu Czujności. Byłam zdumiona, kiedy policjant podszedł do nas i oskarżył nas o niewłaściwe zachowanie. (...) Po co się mnie czepiać? Założę się, że całowało się tam wiele miejscowych dziewcząt. (...) Ale nie do pomyślenia jest to, że to miesięcznie skazanie na więzienie będzie wisiło nade mną przez całe życie i że nigdy nie będę mogła wrócić do Wolnego Państwa”.

W erze przed telewizją, tzw. zwane „kroniki filmowe” były wyświetlane w kinach przed filmami (podobnie jak w Polsce). Zawierały przegląd aktualnych wiadomości. Wyrok przeciwko panie Clarke był idealnym tematem dla producenta kronik „Pathé News”, który sfilmował uśmiechającą się Julię Clark, podczas gdy narrator opowiadał jej historię.

W ten sposób Julia stała się bohaterką jednej z kronik, która była pokazywana w kinach w całej Wielkiej Brytanii.

Krótki klip trwał zaledwie 14 sekund, ale spełnił swój cel i przedstawiał Irlandię jako absurdalnie zaściankową i odbiegającą od reszty zachodniego świata. Taki obraz był zawstydzający, szczególnie dla Taoiseacha Éamona de Valery i jego rządu, którzy nie byli w stanie zatuzować tej historii, która stała się znana na całym świecie. (Klip można obejrzeć na kanale YouTube: „Gaul For A Kiss Aka Glasgow (1937)”).

Nie wiadomo, czy Julia Clarke kiedykolwiek wróciła do Irlandii, czy wyszła za mąż, czy żyła długo i szczęśliwie. Być może pewnego dnia Julia Clarke zostanie oficjalnie ułaskawiona przez irlandzki rząd. Być może na cmentarzu kościelnym w Blackrock, gdzie doszło do nieodpowiedniego pocałunku, powstanie tablica pamiątkowa z jej imieniem. Być może grupy lokalnych urzędników i innych polityków pogratulują sobie podczas odsłaniania tablicy, aby potwierdzić, jak bardzo publiczne standardy moralności ewoluowały w Irlandii od mrocznych represyjnych lat trzydziestych XX w., kiedy definicja tego, co było lub nie było przyzwoite, była często niesprawiedliwie subiektywna. Dla Julii Clarke był to przypadek jednego sędziego, który zdecydował się nałożyć karę tak nieproporcjonalną do „przestępstwa”, że wielu wysmiewało jej wymiar. **RB**

Rowerem do Polski w szczytnym celu

Paweł Kasztelaniec, Polak mieszkający w Irlandii postanowił wybrać się do Polski rowerem, aby zebrać środki na pomoc dla jednej rodziny z Polski. Pawła wspierają prężna polska organizacja Midlans Polish Community oraz irlandzkie media polonijne. Przeczytaj fragmenty wywiadu z Pawłem na temat jego wyprawy rowerowej do Polski przeprowadzonym przez Kasię Mikołajczyk z Radia Cenzura.

Kasia Mikołajczyk: Cześć Pawe! Powiedz nam, skąd pomysł na tą podróż rowerem do Polski?

Paweł Kasztelaniec: Pomysł zrodził się w mojej głowie w 2017 roku, kiedy zakochałem się w jeździe na rowerze i po roku regularnej jazdy stwierdziłem, że zapragnę po prostu pojechać sobie kiedyś do Polski na rowerze, chociaż było to strasznie nieosiągalne dla mnie marzenie. Długo trwało zanim zdecydowałem, że podejmę się czegoś takiego i decyzja na ten temat zapadła w listopadzie zeszłego roku, że będzie to 28 kwietnia tego roku.

KM: Powiedz nam, ile kilometrów i jak długo ma trwać podróż?

PK: Długość mojej prasy wynosi około 3300 km i powinno zająć mi to gdzieś w granicach 24 dni.

KM: Czyli planujesz pokonywać ponad 100 km dziennie?

PK: No tak, 150 planuje, z przerwami.

KM: Gdzie będziesz spał, jadł?

PK: Myślałem sobie, że będę spał w namiocie. Jeżeli nie będzie to bezpieczne, to rozglądnę się za B&B czy hotelem. Postanowiłem gotować sobie samemu, ale będę też jadł w restauracjach.

KM: A powiedz nam, kogo wspierasz charytatywnie, bo to też jest ważny cel tej wyprawy.

PK: No, tak. Staram się wspierać dwie niepełnosprawne panie: mamę i córkę, mieszkają w domu, w strasznych warunkach. Przecieka im dach i leje im się woda prosto na głowę, że tak powiem, wygląda to okropnie, można zobaczyć to na linku, który jest dołączony na mojej stronie [na Facebooku: Ireland to Poland].

KM: Czyli dołączony też będzie link do tej zbiórki i każdy będzie mógł ją wesprzeć.

PK: Tak, tam będą dwa linki, z informacją po polsku i po angielsku.

KM: Do zobaczenia. Dziękuję Ci bardzo i życzę powodzenia.

PK: Dziękuję bardzo.

Kasia Mikołajczyk
Radio Cenzura

Pełny wywiad z Pawłem możesz odsłuchać na stronie Radia: <https://radiocenzura.pl/rowerem-z-irlandii-do-polski>.



Jeśli chcesz wesprzeć zbiórkę zorganizowaną przez Pawła, zeskanuj kod, aby przenieść się na stronę zbiórki.



FOTO: MATERIAŁY PRASOWE, FACEBOOK.COM/IRELAND TO POLAND

REKLAMA

J&D furniture

SPRAWDŹ NASZĄ PEŁNĄ OFERTĘ



€2019

POLSKIE SALONY MEBLOWE W IRLANDII

DUBLIN

19 Millennium Business Park
Cappagh Road

Finglas West | Dublin 11
Eircode: D11 DT91
Mobile (086) 4543474

MIDLETON

Unit 11
Ballinacurra Business Park,

Whitegate Road | Middleton, Co. Cork
Eircode: P25 A313
Mobile: (086) 1302498

GALWAY

Unit 15b
Briarhill Business Park

Ballybrit | Galway (First floor)
Eircode: H91 EKX2
Mobile: (086) 1303512

www.jdfurniture.ie

online 



Polska Szkoła Dublin 15 Szkoła świętuje 9. urodziny!

Dziewięć lat minęło jak jeden dzień! Świętowaliśmy 9. urodziny w niesamowitej atmosferze!

Śpiewaliśmy sto lat, dmuchaliśmy świeczki, składaliśmy życzenia i delektowaliśmy się pysznym tortem w kolorach naszej szkoły. Uśmiechnięte buzie, słodkie przekąski i przepiękna pogoda sprawiły, że to był niezapomniany dzień! **NG, facebook.com/polskaszkoladublin15**



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKASZKOLADUBLIN15

Szkoła Polska w Waterford Adrian w finale Bebras Challenge

Dzisiaj chcielibyśmy się pochwalić jednym z naszych utalentowanych uczniów! Adrian Wilk z klasy siódmej dostał się do grona ścisłych finalistów prestiżowego konkursu informatycznego Bebras Challenge.

Z tej okazji uczestniczył w kolejnym etapie rozgrywek, który odbył się w ubiegłą sobotę na Maynooth University.

To niesamowite osiągnięcie i zarazem niezwykła przygoda. Cieszymy się, że nasi uczniowie nie tylko angażują się w naukę, ale także rozwijają swoje zainteresowania poza szkolnymi murami.

Gratulujemy Adrianowi i życzymy mu dalszych sukcesów! **NG, facebook.com/polskaszkolawaterford**



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKASZKOLAWATERFORD

Polska Szkoła Bez Granic w Tyrrelstown „Ślimak, ślimak pokaż rogi”

Ta lekcja w klasie pierwszej była wyjątkowa! Zanurziliśmy się w magiczny świat wierszy Jana Brzechwy, a szczególnie w zabawną opowieść o ślimaku.

„Ślimak, ślimak pokaż różki” – ten klasyczny wiersz wciąż zachwyca i cieszy nasze dzieci swoim urokiem i humorem! Było to nie tylko zabawne, ale i pouczające doświadczenie, które rozbudziło wyobraźnię naszych uczniów. Dzięki takim zajęciom edukacyjnym kształtujemy miłość do literatury już od najmłodszych lat! **NG, facebook.com/polskaszkolabezgranic**



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKASZKOLABEZGRANIC

ZHP Shannon Harcerze sadzą drzewa

Parę zdjęć z naszej dzisiejszej służby społecznej sadzenia drzewek razem z Shannon Tidy Towns, zasadziliśmy ponad 600 drzew!

Po sadzeniu odbyła się rada naszej drużyny, na której rozmawialiśmy o sprawach bieżących, rada też odbyła się na świeżym powietrzu. Czuwaj! **NG, facebook.com/zhp.shannon**



FOTO: FACEBOOK.COM/ZHP-SHANNON

REKLAMA

DUBLIN WOŚP & AMBASADA RP W DUBLINIE
ZAPRASZAJĄ NA



KONKURS LITERACKI



Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Dublinie

„SERCE PEŁNE TAJEMNIC – PISAĆ KAŻDY MOŻE.”

Napisz opowiadanie pełne humoru, niesamowitych i ciekawych przygód,
cudownych pomysłów, przepelnione wrażliwością i odwagą.
Puść wodze wyobraźni i nas zaskocz.

„Magiczne Serce,,

Dawno, dawno temu była sobie pewna kraina, w której ludzie byli smutni i samotni. Nawet słońce nie rozświetlało tam nieba. Pewnego dnia mały chłopiec odkrył przejście do magicznej krainy. Wystarczyło przejść przez zaczarowane drzwi w kształcie serca, które przenosiły nas do krainy radości, miłości i przyjaźni. Przenosiły do świata, gdzie ludzie pomagali sobie nawzajem, troszczyli się o słabszych: o dzieci, starszych ludzi i zwierzęta.

Ktokolwiek dotarł tam chociaż raz, nie chciał już wrócić do starego świata....
Opisz jakie przygody mógł przeżywać chłopiec po przejściu przez magiczne drzwi.
Jakie niesamowite rzeczy działy się w magicznej krainie?

Czy Magiczne Serce jest możliwe w naszym życiu? Dlaczego warto pomagać?
Dzięki Tobie możemy się dowiedzieć jak Ty wyobrażasz sobie krainę za magicznymi drzwiami.

TERMIN DO 20 MAJA 2024

ZAPOZNAJ SIĘ Z ZASADAMI I REGULAMINEM

kontakt: kids@wosp.ie

Philip Drozdowski

Polska Szkoła SEN w Dublinie

Mam w sercu Polskę

Często zadaję sobie pytanie co w czasach obecnych przemian społeczno-kulturowych, zachodzących w Polsce, Europie i na świecie oznacza bycie Polakiem?

Duża część moich kolegów mieszkających na stałe w Irlandii, ma bliżej nieokreślone podejście do patriotyzmu i tożsamości narodowej. Dodatkowo, etos patrioty rozumowany jedynie w tradycyjny sposób, powiązany z poświęceniem wszystkiego dla dobra swojego kraju sprawia, iż dosyć trudno jest się w dzisiejszych czasach w pełni z nim identyfikować – wolimy raczej wygodne życie, bez konieczności poświęcania naszej wygody i opuszczania strefy komfortu.

Obecnie, wspólnie wyznawana wiara, europejskie konserwatywne wartości oraz miejsce zamieszkania, nie są często wystarczającymi czynnikami lub nie mają aż tak dużego znaczenia przy budowie poczucia więzi i dumy narodowej jak kiedyś. Rozjechaliśmy się po świecie i gnając wciąż do przodu, zatraciliśmy z naszego pola widzenia wartości patriotyczne, za które często nasi dziadkowie przelewali krew.

Sam podzieliłbym patriotyzm, na ten kojarzony z poświęceniem dla ojczyzny, oraz ten, codzienny skupiony na działaniach dla dobra naszego kraju, jak choćby kupowanie polskich produktów spożywczych i przez to wspieranie polskiego przemysłu.

Dla mnie bycie Polakiem oznacza dumę z moich polskich korzeni, radość z możliwości komunikowania się w jednym z najtrudniejszych języków na świecie, a także kontynuowanie polskich tradycji i zwyczajów.

Ponieważ mieszkam całe życie w Irlandii, jako mały chłopiec Polskę najpierw poznawałem dzięki opowiadaniom rodziców i dziadków. Jednak od kilku lat regularnie spędzam letnie wakacje w Polsce, podczas których bardzo wiele zwiedzam.

Polska to piękny kraj, w którym każdy może się zakochać i każdy znajdzie w niej coś dla siebie. Po-

siadamy piękne góry, Morze Bałtyckie, pustynię a także, zarówno zabytki architektoniczne, jak i pomniki natury.

Pomimo wspaniale spędzanego czasu podczas wakacji, jednym z moich ulubionych wspomnień związanych z Polską są spędzone w zeszłym roku Święta Bożego Narodzenia. Spędzałem je z całą ro-

dziną u babci. Kolację wigilijną zjedliśmy, gdy na niebie pojawiła się pierwsza gwiazdka, było dwanaście potraw z moimi ulubionymi pierogami, pod obrusem na stole babcia położyła odrobinę siana, które ma sprowadzić dobrobyt na jej dom. W nocy zaczął padać śnieg, więc następnego dnia wszyscy wybiegli na dwór, ulepiliśmy bałwana i rzu-

caliliśmy w siebie śnieżkami – szkoda, że w Irlandii tak rzadko pada śnieg.

Polska to kraj moich przodków i mam nadzieję kiedyś tam wrócić. Często tęsknię za nią tak, jak się tęskni za domem rodzinnym.

Philip Drozdowski
Klasa 7a

Polska Szkoła SEN w Dublinie



R E K L A M A

4. FESTIWAL LITERACKI
OCZYTANI
Dublin, 11-12 maja 2024

Główny Sponsor
ROSTRA
Solucje

Sobota, 11 maja

Trinity Centre for Literary and Cultural Translation, Trinity College Dublin
36 Fenian St, D02 CH22

10:00-13:30 Warsztaty kreatywnego pisania, czyli jak zacząć pisać książki - z Agatą Bizuk

18:30 Uroczyste otwarcie

14:00 Panel o tłumaczeniu literatury: Krzysztof Umiński, Aga Zano. Prowadzenie Krzysztof Rowiński, Trinity College Dublin

16:00 Prezentacja podcastu Polska.ie oraz powidoki Konkursu na Najpiękniejszy Wiersz Miłosny

18:00 Spotkanie autorskie z Jackiem Świdzińskim (Paszport Polityki 2023)

Bilety

<https://shorturl.at/ghp5W>

Niedziela, 12 maja

Bibliary
1 Library Square, Dublin 5, D08 PA07 (darmowy parking)

14:00-20:00 Polonijne targi książki, spotkania z pisarzami polonijnymi

15:00 "Pstryki!" - Warsztaty multi-sensoryczne dla dzieci w wieku 3-6 lat z Kasią Elias

16:00 "Zaangażowanie polityczne Polonii". Panel dyskusyjny: dr Dominika Pszczółkowska-Mościcka (Uniwersytet Warszawski), Teresa Buczkowska (Forum Polonia, The Migrant Vote), dr Wojciech Kostka (Polish-Irish Educational Association). Sesja informacyjna z Karolem Piechem (Garda): Irlandzkie prawo jazdy, rejestracja do wyborów, utrata paszportu, itp.)

18:00 Spotkanie autorskie z Agatą Bizuk. Prowadzenie Ewelina Kwiatkowska-Tabaczyńska (bloggerka)

Niedziela, 19 maja

10:00-14:00 Wycieczka po literackich zakątkach Dublina z przewodnikiem, w języku polskim (Sinead Butler). Zbiórka przy Writers Wall, St Patrick's Park, Dublin 8

Organizatorzy **Sponsorzy** **Partnerzy**

R E K L A M A

II MISTRZOWSTWA IRLANDII
DRUŻYN POLONIJNYCH
RESPECT *Łączy nas piłka*

DUBLIN 2024

NATIONAL AQUATIC CENTRE
DUBLIN 15, D15 A6WR
8 CZERWCA 2024
GODZ. 10:00
WPISOWE €200

SERDECZNIE ZAPRASZAMY
WSZYSTKIE DRUŻYNY POLONIJNE
DO WZIĘCIA UDZIAŁU
W II MISTRZOWSTWACH IRLANDII
DRUŻYN POLONIJNYCH DUBLIN '24
W PIŁCE NOŻNEJ SZEŚCIOOSOBOWEJ.

PATRONI I SPONSORZY:

REJESTRACJA DRUŻYN I WIĘCEJ INFORMACJI
PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY BĄDZ WHATSAPP

087 295 2037 087 822 0287 087 956 8996

Chroń swoje dziecko – zaszczep je na czas!

„Chroń swoje dziecko – zaszczep je na czas” – to tytuł kampanii prowadzonej przez organizację Cairde, która dąży do zmniejszenia nierówności zdrowotnych wśród społeczności migrantów w Irlandii. Wydział ds. Szczepień HSE we współpracy z Cairde pragnie zapewnić mniejszościom etnicznym dostęp do klarownych i przystępnych informacji o szczepieniach.

W obliczu rosnącego wpływu mediów społecznościowych, gdzie szerzą się też nieprawdziwe informacje na temat szczepionek, mogące wprowadzać wątpliwości i niepokój wśród rodziców i opiekunów dzieci, HSE stawia na zapewnienie dostępu do wiarygodnych i dokładnych danych.

Szczepienia stanowią kluczowy element w ochronie zdrowia dzieci. Są one bezpieczne, szybkie i co najważniejsze, skuteczne w zapobieganiu wielu chorobom, które mogą mieć ciężki przebieg lub nawet skutkować śmiercią. Warto więc zrozumieć, jak działają szczepionki i dlaczego są tak ważne dla zdrowia naszych najmłodszych.

Jak działają szczepionki?

Gdy dziecko otrzymuje szczepionkę, jego układ odpornościowy jest stymulowany do produkcji przeciwciał. Są to specjalne białka, które organizm tworzy, aby zwalczać infekcje. Te przeciwciała pozostają w organizmie dziecka, gotowe do działania, gdy tylko pojawi się rzeczywiste zagrożenie chorobą. Dzięki temu, jeśli w przyszłości dziecko zetknie się z daną infekcją, przeciwciała szybko powstrzymają rozwój choroby, chroniąc przed jej negatywnymi skutkami.

Bezpieczeństwo szczepień

Szczepienia są uznane za jedne z najbezpieczniejszych i najbardziej efektywnych metod ochrony zdrowia publicznego. Natomiast niezaszczepienie dziecka może prowadzić do poważnych konsekwencji zdrowotnych, włączając ciężkie choroby i, w skrajnych przypadkach, śmierć.

When	Vaccination	Where	
2 months	6 in 1 MenB PCV Rotavirus	GP	Visit 1
4 months	6 in 1 MenB Rotavirus	GP	Visit 2
6 months	6 in 1 PCV MenC	GP	Visit 3
No Rotavirus vaccine on or after 8 months 0 days			
12 months	MMR MenB	GP	Visit 4
13 months	Hib/MenC PCV	GP	Visit 5

Kalendarz szczepień

Zaszczepienie dziecka zgodnie z zalecanym kalendarzem szczepień, daje mu najlepszą szansę na ochronę przed wybranymi chorobami. Irlandzki kalendarz szczepień jasno określa, które szczepionki i kiedy powinny być podane. Kalendarz jest dostępny po polsku na stronie HealthConnect.ie.

Warto też pamiętać, że zawsze można poprosić o tzw. „catch-up vaccine”, jeśli z różnych przyczyn opuściło się wcześniejsze szczepienie.

Dlaczego HSE prowadzi tę kampanię?

Od 2020 r. obserwuje się spadek podstawowych szczepień dziecięcych we wszystkich rodzajach szczepionek, w tym przeciwko krztuścowi, odrze, śwince, różyczce, polio, zapaleniu opon mózgowych i błonicy, co skutkuje ponow-

nym pojawieniem się niektórych z tych chorób. Dane HPSC wskazują na wystąpienie 16 potwierdzonych laboratoryjnie przypadków odry w Irlandii w tym roku.

Irlandia zanotowała również wzrost liczby przypadków krztuśca w 2024 roku. Krztusiec, znany również jako koklusz, jest wysoce zakaźną chorobą bakteryjną dotykającą drogi oddechowe. W pierwszym kwartale br. odnotowano 48 przypadków krztuśca. Dla porównania, w 2021 roku było pięć przypadków, w 2022 – siedem, a w 2023 – osiemnaście. Zachorowania te dotyczyły osób w wieku od 3 tygodni do powyżej 65 lat, przy czym 16 z 48 przypadków dotyczyło dzieci poniżej 1 r. życia.

Więcej informacji na temat szczepień

- Porozmawiaj ze swoim lekarzem rodzinnym, pielęgniarką w przychodni lub pielęgniarką środowiskową (Public Health Nurse)
- Zapoznaj się z informacjami po polsku na stronie www.healthconnect.ie lub www.mychild.ie i www.immunisation.ie
- www2.hse.ie/conditions/measles/

Podsumowując, szczepienia są niezbędnym elementem ochrony zdrowia każdego dziecka. Zapewniają one zaszczepionemu dziecku nie tylko ochronę przed chorobami, ale również przyczyniają się do ogólnego bezpieczeństwa zdrowotnego społeczeństwa, ograniczając możliwość szerzenia się infekcji. Dlatego tak ważne jest, aby każdy rodzic był świadomy korzyści płynących ze szczepień i przestrzegał zaleceń medycznych dotyczących harmonogramu szczepień.

Cairde



Cairde jest organizacją dążącą do zmniejszenia nierówności zdrowotnych wśród społeczności migrantów w Irlandii.

HealthConnect to stworzony przez Cairde wielojęzyczny portal z informacjami na temat usług zdrowotnych dostępnych w Irlandii.

Sukces bez granic

Maja Ulej właścicielka MMCookies Bakery Academy, założycielka Klubu Inspirujących Kobiet, Woman in Business Ireland, Organizatorka konkursu Woman in Business Award, laureatka nagrody Wybitny Polak w Irlandii w kategorii Business oraz bohaterka programu „Sukces nie zna granic”.

Maja Ulej



Jak znaleźć niszę?

Dzisiaj jedno z zagadnień, które każdemu właścicielowi biznesu niezależnie od stażu, spędza sen z powiek, chodzi o znalezienie swojej niszy. Czyli jak znaleźć klienta idealnego?

Nie jest to proste zadanie, więc nic dziwnego, że stanowi ono problem dla wielu właścicieli małych firm. Bywa, że ta właściwa nisza wyłania się dopiero po wielu miesiącach, a nawet po kilku latach poszukiwań. Ale uwierz mi, warto podjąć wyzwanie. Postaram się ułatwić Wam zadanie i zacznę od wytycznych dla tych, którzy nie chcą zabić i żałować, że choć pracują u siebie, robią coś, co im nie odpowiada albo nie przynosi oczekiwanych zysków.

Znalezienie niszy oznacza skupienie się na wąskiej branży i specjalizowaniu się w niej. Podpowiem Wam, jak się zabrać do poszukiwania niszy? Na początek potrzebne będzie:

1. **Wiedza, doświadczenie, umiejętności** – to podstawa. Kształć się, ucz, doszkalaj, aż dojdiesz do poziomu master i nawet wtedy nie przestawiaj się kształcić w swojej specjalizacji.
2. **Zainteresowania i pasje.** Znajdź niszę, która Cię pasjonuje, która jest Twoim hobby. Jeśli tego nie zrobisz, Twój biznes szybko zacznie wydawać się męczącą pracą. A tego właśnie chcemy uniknąć.
3. **Pasja to nie wszystko.** Idź tam, gdzie

krzyżują się Twoje zainteresowania oraz wiedza i umiejętności. Im więcej wiesz, tym szybciej wyrobisz sobie opinię eksperta, a to prosta droga do wyższych zarobków. Organizuj szkolenia, ucz innych, dziel się swoją wiedzą. Bądź ekspertem w swojej niszy.

4. **Popyt.** Zbadaj dokładnie rynek i odpowiedź szczerze na pytania, czy jest popyt na Twoje produkty i czy da się na nich zarobić.
5. **Konkurencja.** Obecność konkurencji na rynku to w dzisiejszych czasach norma. Jeśli w Twojej niszy jest konkurencja, zastanów się, jak możesz się wyróżnić. O przewadze konkurencyjnej nie świadczy już tylko finalny produkt, ale także jego jakość, sposób opakowania czy dostarczenia klientowi. Liczy się również komunikacja z klientem, osobowość, zaufanie i opinia na temat Twoich usług. Staraj się czymś wyróżnić, aby klient łatwo skojarzył swoją potrzebę z Twoją usługą.

Określenie swojej niszy to jedno z najważniejszych zadań do wykonania, aby nasz biznes okazał się sukcesem. Warto poświęcić czas i zaangażować się w określenie swojego idealnego klienta i sprawienie, aby właśnie w Twoim biznesie odnalazł swoje potrzeby, aby stał się stałym klientem a nawet apostołem Twojego biznesu. O takiego klienta warto zabiegać! Maja Ulej

REKLAMA

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Dave z Ameryki

Athlone – 05.09
Cork – 06.09
Dublin – 07.09
Gorey – 08.09

Bilety: €12

Cebula Tour 2.0

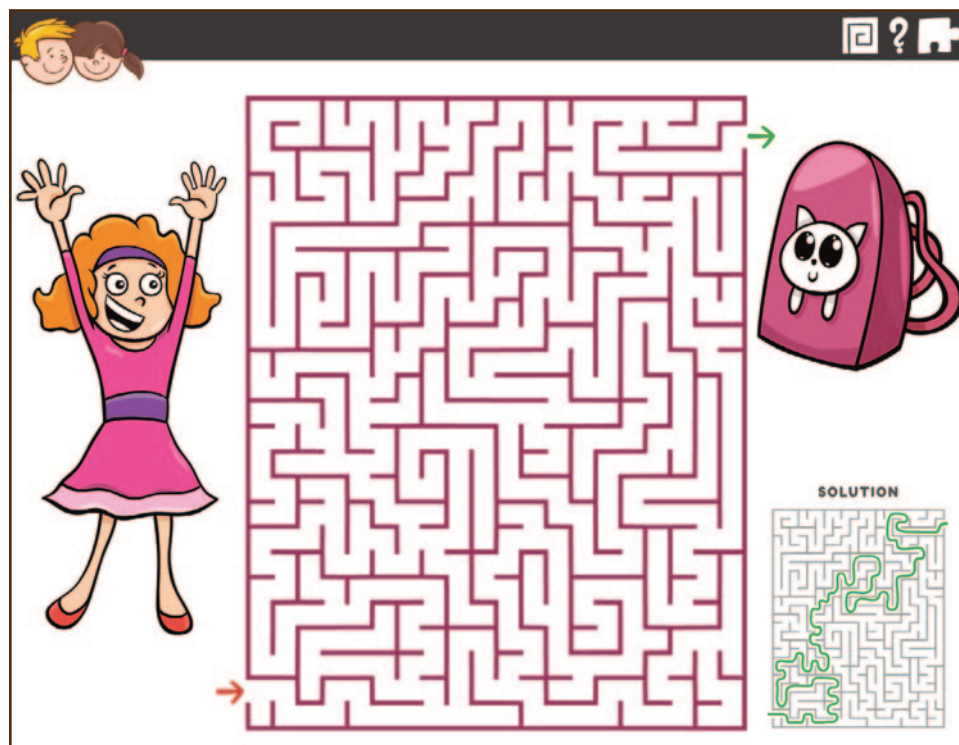
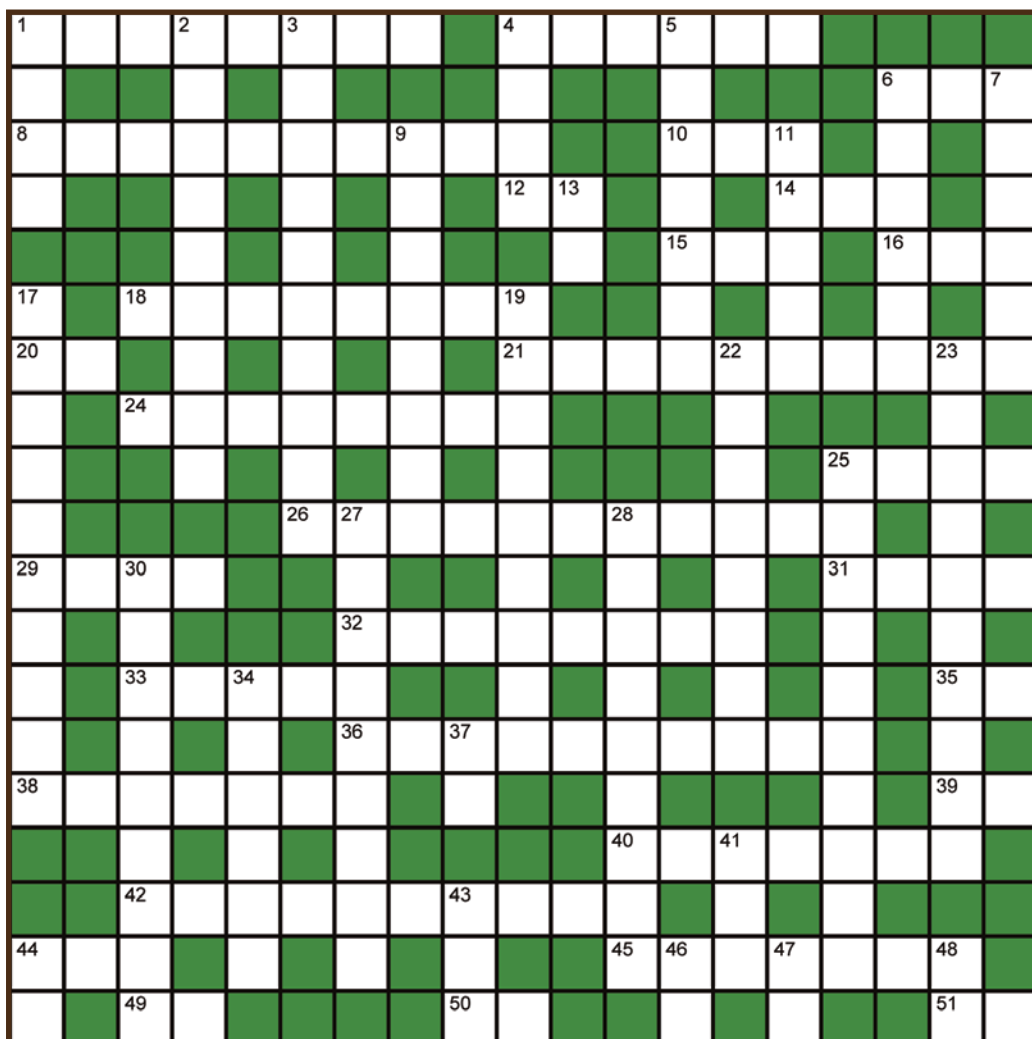
KRZYŻÓWKA

Poziomo

- 1 niewybuch
- 4 wygasły wulkan na Kaukazie
- 6 jednostka terytorialna w Indiach
- 8 rzeka w Tadżykistanie
- 10 przebój, szlagier
- 12 asyryjski bóg słodkiej wody
- 14 1. Jagjivan (ur. 1908), polityk indyjski; 2. pamięć operacyjna komputera
- 15 1. najważniejsza karta; 2. ktoś wpływowy; znakomitość w danej dziedzinie
- 16 jadowity gad
- 18 Hans Jose (1891-1960), pisarz niemiecki
- 20 miara częstotliwości (herc)
- 21 daw. przedsiębiorstwo
- 24 hitlerowski obóz koncentracyjny w Oświęcimiu
- 25 pora roku
- 26 daw. jadłodajnia
- 29 trawa abisyńska
- 31 1. prawy dopływ Wołgi; 2. rozdział Koranu
- 32 wiara w przeznaczenie
- 33 tropikalna sosna
- 35 jednostka strumienia magnetycznego (weber)
- 36 spektrograf rentgenowski
- 38 materiał ścierny
- 39 chińskie tworzywo wszechrzeczny
- 40 wyrób włókienniczy
- 42 Nefretete, żona króla Egiptu, Amenhotepa
- 44 parametr liczbowy opisujący jakość wydruków drukarek i dokładność skanerów
- 45 członek sekty muzułmańskiej
- 49 jednostka masy
- 50 odczynnik krwi
- 51 rzeka w Rosji

Pionowo

- 1 rzeka w Japonii
- 2 uosobienie
- 3 okres sprawowania funkcji papieża
- 4 Eliska (1820-1857), amerykański podróżnik polarny
- 5 człowiek niezwykły; heros
- 6 komórki rozrodcze
- 7 dopływ Nilu; miasto w Sudanie
- 9 1. dwuczęściowy kobiecy strój; 2. rodzaj fryzury
- 11 gatunek muchówki
- 13 mityczny lud arabski
- 17 proso japońskie
- 19 Gerhart (1862-1946), dramatopisarz niemiecki
- 22 dobra królewskie
- 23 zaburzenie oddychania
- 25 czarne czopy ropowe
- 27 sala jadalna w klasztorze
- 28 rodzaj epidemii zwierząt
- 30 gatunek konia
- 34 daw. miara objętości cieczy; wielka beczka
- 37 sztuczna inteligencja
- 41 ukryta granica ogrodu
- 43 1. trasa, droga; trajektoria; 2. dwa równoległe ciągi szyn; 3. wytyczona trasa wyścigów; 4. Th, promieniotwórczy pierwiastek chemiczny; 5. Jednostka ciśnienia (skrót: Tr); 6. Mitologiczny bóg
- 44 rodzaj mułu jeziornego
- 46 jednostka oświetlenia (luks)
- 47 dialekt chińsko-tybetański
- 48 bohater „Emigrantów” S. Mrożka



SUDOKU

łatwe ▼

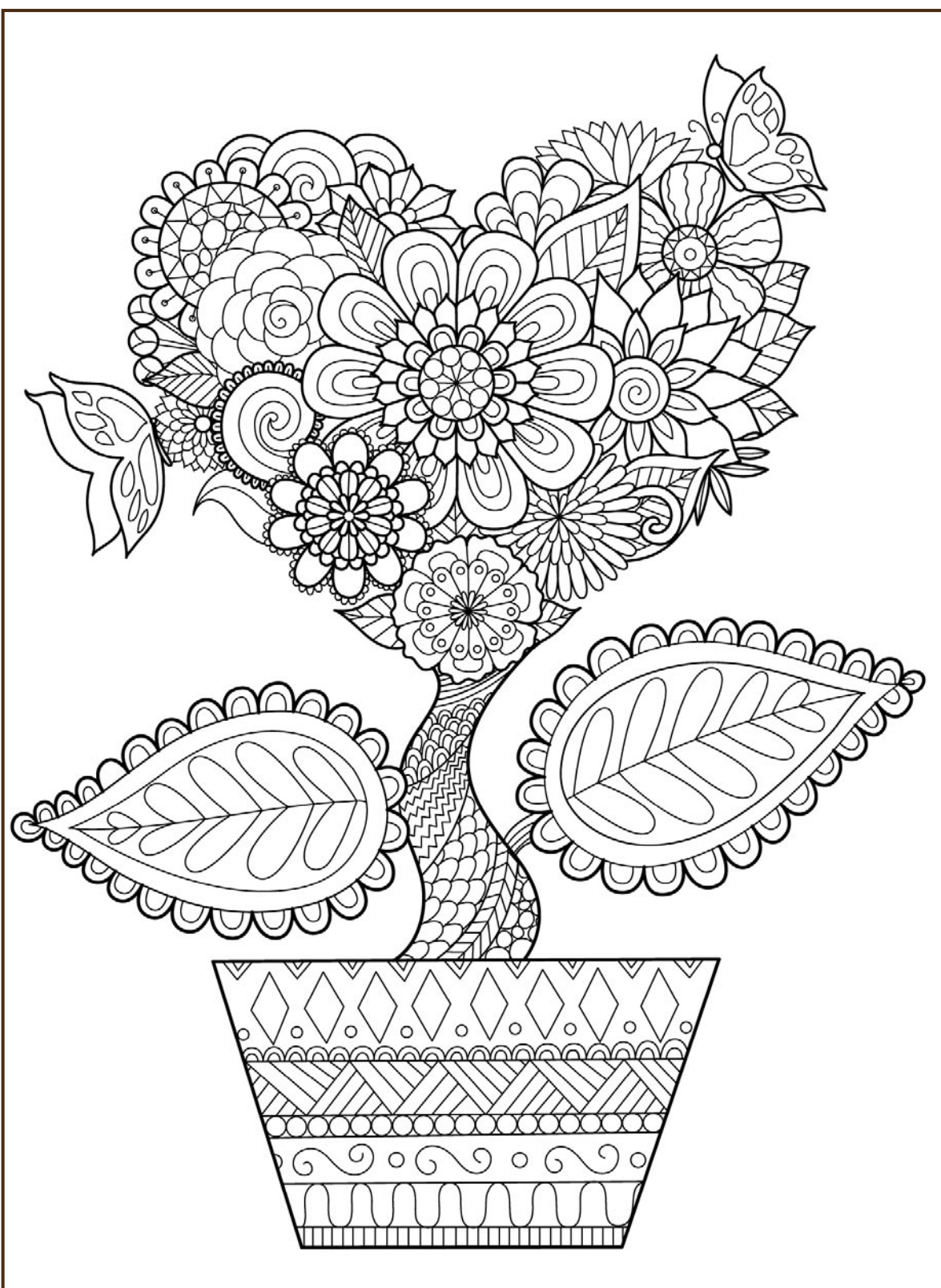
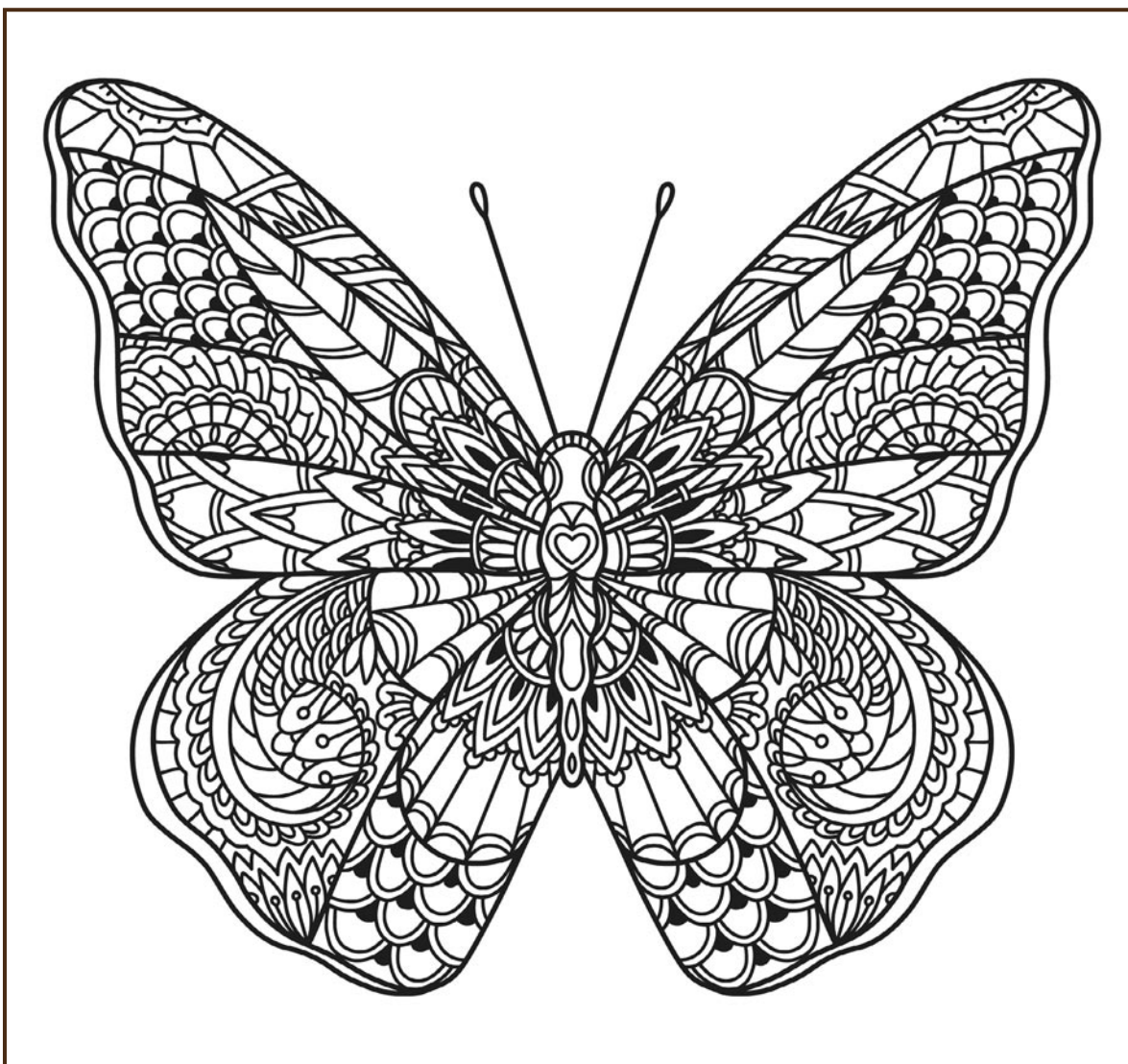
5		6		8	2		4	
	4	7					9	8
9			4					
				9	8	5	3	7
	9		3		5		1	
7	5	3	1	6				
					1			5
3	7					8	6	
	8		7	3		9		4

średnie ▼

4		8			9	2		
	3		6				9	
						8		
			5	6		7		
8				1				4
		2		9	3			
		1						
	2				5		8	
		7	2			6		1

trudne ▼

		8	7		5	4		
	2					5		
			1	3				
					8		2	7
						3		
	9	5						
	6			9	7		3	
		7	2			1	4	
				5				



HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY

od 10.05 do 16.05. 2024 r.

przygotowała: Maja Berkano



BARAN

Harmonia w związkach. Twoja wiedza i intuicja osiągnęły wysoki poziom. Wyjdź z nimi do ludzi, którzy tego potrzebują.



BYK

Przepływ materii. Zarówno wewnętrzne, jak i zewnętrzne bogactwo jest teraz w Twoim zasięgu. Sukces!



BLIŹNIĘTA

Nie wykorzystuj swojej władzy, by manipulować innymi ludźmi. To odwróci się przeciwko Tobie. Bądź lojalny. Nie daj się skusić.



RAK

Twoje pomysły mają szansę się zmaterializować. Zrób to, na czym Ci zależy. Idealny czas.



LEW

Dopada Cię niezdrowa samokrytyka. Czy jej potrzebujesz? Zatrzymaj się. Otwarcie na rady bliskich osób, mogą okazać się bardzo pomocne.



PANNA

Wielkie zmiany. Świat staje na głowie. Zobacysz życie z innej perspektywy. Konfrontacja z niedokończonymi sprawami.



WAGA

Uwolnisz się od starych schematów. Możliwe rozczarowanie, które w konsekwencji przyniesie dobry skutek.



SKORPION

To będzie piękny czas, jeśli zadbasz o równowagę. Nie nadawaj tempa tylko jednej sferze życia. Zachowaj balans pomiędzy pracą a uczuciami.



STRZELEC

Zbierzesz owoce swojej pracy. Przyjdzie nagroda za włożony wysiłek. Szczęście i dobrobyt. To zdecydowanie Twój tydzień.



KOZIOROŻEC

W związkach może pojawić się chwilowe ochłodzenie uczuć. To czas, by wsłuchać się w siebie. Odkryjesz swój potencjał.



WODNIK

Bliskość, wymiana, miłość a nawet ślub. Doświadczysz połączenia na wszystkich poziomach.



RYBY

Chociaż sytuacja wydaje się beznadziejna, spróbuj rozpoznać, do czego Ci służy. Nie podejmuj teraz ważnych decyzji. Niedługo zrozumiesz, że to było dla Ciebie dobre.

ads@ng24.ie
089 264 03 50

ABC EduLibrary

Rodzinne ARTwarsztaty grafiki



FOTO: FACEBOOK.COM/ABCEDEULIBRARY

Dołącz do nas i weź udział w zabawnych i kreatywnych warsztatach graficznych w ABC EduLibrary w Cork.

Dowiedz się jak wykonać niepowtarzalne nadruki techniką kolografii. Wykorzystamy takie materiały jak liście, tektura, jura, plastikowa siatka. Zajęcia prowadzi Alicja - artysta, arteterapeuta i pedagog; absolwentka Art, Craft & Design oraz Fine Art – St. John's College.

Konieczne zapisy - liczba miejsc ograniczona i konieczne zgłoszenia udziału poprzez massengera ABC EduLibrary lub (021) 241 1190 (śr., pt., sob. 11.00-16.00)

Zapraszamy do udziału dzieci z mamą, tatą, same dzieci lub samych dorosłych; każdy wiek mile widziany. Każdy pracuje na własnym poziomie, indywidualne wsparcie. Bezpłatny parking przy samej bibliotece.

Kiedy: 18 maja, od godz. 13.30 do 15.00

Bilety: Koszt €15 euro/os. płatne (tylko gotówką) na miejscu. Rodzeństwo, mama/tata z dzieckiem – zniżka.

Gdzie: 52A Gould Street, Green Gate Business Centre, T12 Y65D, Cork
NG, facebook.com/abcedulibrary

Pstryk

Warsztaty sensoryczne dla dzieci



FACEBOOK.COM/BIBLIOTEKA.POLSKADUBLIN

„Pstryk!” to interaktywne spotkanie muzyczne, podczas którego dzieci będą eksplorować polskie onomatopeje (pstryki, skrzypy, grzmoty i pluśki!).

Warsztat trwa 1 godz. i obejmuje ruch twórczy, twórczą pracę z głosem, opowiadanie historii czerpiących inspirację z polskiego folkloru i baśni polskich. Całość przeplatana jest łagodnymi dźwiękami wprowadzającymi dzieci w magiczny, pobudzający wyobraźnię magiczny świat. „Pstryk!” zachęca do kreatywności, wyrażania siebie, pracy zespołowej i radości z interakcji z innymi.

Inspirowany wielozmysłowym teatrem Kasi Eliaz, „Little Dream”, eksperymentalnym projektem, do którego dołączyli Maciej Bliziński na kontrabasie i Rafał Sztydłowski na skrzypcach.

Kiedy: 12 maja, godz. 15:00

Wiek: 3-10 lat

Bilety: €10 (www.eventbrite.ie/e/iv-festiwal-literacki-oczytani)

Gdzie: Biblary, Library Square, Inchicore, Dublin 8, bezpłatny parking
NG, facebook.com/biblioteka.polskadublin

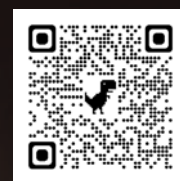
R E K L A M A

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

AKURAT

10.05 DUBLIN | 11.05 CORK



Bilety: [bilety.ng24.ie](https://www.bilety.ng24.ie)

Suplementy diety

Wysokiej jakości suplementy diety to doskonały sposób na zapewnienie sobie dobrej kondycji, odporności i samopoczucia. Suplementacja jest świetnym uzupełnieniem jadłospisu w przypadku niedoborów witamin, minerałów i innych składników odżywczych.

Racjonalna suplementacja ma sens, jeśli uzupełniamy naszą dietę o konkretne, potrzebne nam składniki. Tylko wtedy możemy spodziewać się oczekiwanych rezultatów.

Suplementacja powinna być dostosowana do indywidualnych potrzeb danej osoby. Może stanowić również cenne uzupełnienie leczenia, o ile dobrana jest pod kontrolą specjalisty.

Oto niektóre przykłady zastosowania suplementacji:

- **Stres, sen, niepokój, depresja** – ashwagandha, taurynian magnezu + cynk, melatonina, l-tryptofan, różaniec górski, GABA, melisa
- **Wysiłek fizyczny, sport wyczynowy** – kreatyna, guarana, amiokwasy EAA (niezbędne aminokwasy egzogenne – tj. 8 aminokwasów, których organizm ludzki nie potrafi samodzielnie syntetyzować: tryptofan, metionina, treonina, fenyloalanina, lizyna, izoleucyna, leucyna, walina)
- **Serce, układ krwionośny** – arjuna, koenzym q10, magnez i potas, resweratrol, owoc głogu, k2, ekstrakt z czosnku
- **Odporność, wzmocnienie organizmu** – witaminy D3, K2, omega 3, propolis,



FOTO: FREEPIK

grzyb reishi, ekstrakt z czarnego bzu, co-
lostrum, kolagen wołowy.

To tylko przykładowe suplementy a jest ich o wiele więcej. Suplementy diety mogą być wartościowym uzupełnieniem codziennej diety, o ile stosowane są racjonalnie.

Zastanawiając się, jakie suplementy wybierać, zawsze powinniśmy uprzednio skonsultować się z lekarzem, farmaceutą lub dietetykiem.

Pamiętajmy, że podstawą jest zdrowa, zbilansowana dieta. Jest ona niejako fundamentem naszego zdrowia i samopoczucia. I to od niej powinniśmy zacząć. Dopiero, jeśli nie jesteśmy w stanie, z różnych powodów, dostarczyć potrzebnych składników z jedzeniem, powinniśmy rozważyć wprowadzenie suplementów i uzupełnienie diety w określone składniki.

Maciej Jaworski FAT OUT

Autor mieszka od 19-lat w Irlandii (Co. Cork) w wolnym czasie uwielbia czytać książki, gotować oraz spacerować z psem – Staffikiem. Posiada wieloletnie doświadczenie udokumentowane certyfikatami z dziedziny dietetyki, kulturystyki, powerliftingu. Pomaga ludziom w powrocie do zdrowia po kontuzjach, pomaga w chorobach metabolicznych i problemach hormonalnych oraz współpracuje z osobami z nadwagą. Obecny Mistrz Świata, Mistrz Irlandii oraz Vice-mistrz Polski w Bench Press.

Homeopatia

Naturalne sposoby na kaszel

Homeopatia jest cudownym nurtem medycyny naturalnej. Leki homeopatyczne stanowią naturalne i sprawdzone środki bardzo pomocne w przypadku kaszlu i warto je mieć w domowej apteczce. Podanie homeopatii przy pierwszych objawach kaszlu może bardzo szybko zniwelować chorobę.

Ja w swoim domowym zestawie mam kilka leków homeopatycznych na kaszel. W mojej domowej

apteczce mam dawki o mocy do 30CH. Zależnie od nasilenia choroby i mocy leku, przyjmowanie granulek jest różne. Zazwyczaj przejmuje się od 3 do 5 granulek na dawkę pod język aż do całkowitego ich rozpuszczenia, 2 lub 3 razy dziennie. W niektórych przypadkach zalecane jest rozpuszczenie 5 granulek w 1/3 przegotowanej, studzonej szklanki wody i podawanie jako dawki jednej łyżeczki tego roztworu. Granulek nie wolno dotykać i musimy zachować przerwę między

posiłkami – podajemy lek ok. 15 minut przed posiłkiem i 30 minut po posiłku.

Pierwszym wspaniałym lekiem na kaszel jest **Drosera**. Lek ten jest ekstraktem z pięknej, bardzo rzadko spotykanej, mięsotnernej rośliny zwanej rosziczką. Roślina wygląda na tak egzotyczną, że mam wrażenie że pochodzi z Marsa.

Lek ten jest wskazany na suchy, napadowy wręcz duszący kaszel.

Kaszel najbardziej jest intensywny, gdy tylko kładziemy głowę na poduszce i nasila się między północą i drugą na ranem. Możemy towarzyszyć nam uczucie łaskotania w krtani.

Bryonia jest lekiem na suchy kaszel, który powoduje ból taki, że aż łapiemy się za głowę czy klatkę piersiową. Czujemy wtedy, że chce

nam się pić i symptomy pogarszają się, jak się poruszamy. Bryonia jest ekstraktem z rośliny zwanej Przepię białą. W homeopatii używa się części korzennej tej rośliny.

Ipecac z kolei jest polecany, gdy napady kaszlu, który prowokuje odruchy wymiotne. Ciężko jest nam wtedy złapać oddech. Mamy gesty, obfity śluz, powodujący napady bardzo duszącego kaszlu, który jest bardzo trudny do odkrztuszenia. Zdarza się że kaszlemy tak mocno, że nasza twarz przybiera lekko niebieski kolor.

Pulsatilla jest lekiem na kaszel, który jest zmienny, suchy w nocy i mokry w dzień. Zazwyczaj temu kaszlowi towarzyszy obfita wydzielina o barwie zielonej. Czujemy się gorzej w ciepłych pomieszczeniach a lepiej na świeżym powietrzu. Nie

za bardzo chce nam się pić, ale za to szukamy kogoś, kto by się nami zatroszczył.

Warto wiedzieć, że w leczeniu kaszlu homeopatycznie musimy doskonale wiedzieć, z jakim rodzajem kaszlu mamy do czynienia, czyli symptomy są najważniejsze, aby móc poprawnie wybrać lek homeopatyczny. Jeżeli dobraliśmy lek prawidłowo i zaczynamy się czuć lepiej, wtedy zmniejszamy częstotliwość brania leku, a jeżeli symptomy ustąpią, to przestajemy brać lek.

Leki homeopatyczne stymulują nasz organizm do wyleczenia się poprzez wspomaganie sił obronnych organizmu i układu odpornościowego. Jeżeli nie jesteśmy pewni, co do leku, to najlepiej poprosić o poradę homeopat.

Magda Leszczyńska

Autorka od 18 lat mieszka w Irlandii, hr. Wicklow. Jest na trzecim roku szkoły Ziołolecznictwa i Irydologii. Ukończyła pierwszy poziom duchowej medycyny roślinnej i Homeopatii Klinicznej. Ze szczególną troskliwością opracowuje receptury z ekstraktów roślinnych, olejków eterycznych i esencji kwiatowych. Prowadzi warsztaty o naturalnych technikach wspierania zdrowia i odporności.



FOTO: FREEPIK

Rozwiązania z nr NG38

Krzyżówka z nr NG38 Poziomo: 2 PRAWDZIWEK, 7 APOTEMA, 10 CY, 11 OTI, 12 PC, 13 AWANTAŻ, 15 KIL, 16 JOD, 18 PIRACTWO, 20 IP, 21 ALGA, 23 SURINAM, 27 KUR, 28 NIASA, 29 BEOWULF, 33 ZBIERACTWO, 37 STOSOWNOŚĆ, 38 GRAZ, 40 DŻABARŁY, 41 POLARYSKOP, 44 BEZLOTKI, 45 BABRZYSKO, 47 LICO, 49 MAJORANTA, 50 KAPRYNIUK, 52 OTTO, 54 KIN, 56 WYPIECZENIE, 58 EDEN, 60 ZU, 61 PAR, 62 EKTOKARPUS, 64 BIEŁOMORSK, 67 CHILE, 68 INNOCENTY, 70 OKRAĞLAK, 71 MEL, 73 EKLIMETR, 75 ETNONIM, 78 PRZYWILEJ, 79 ARKA, 80 JUNI, 81 CMA. **Pionowo:** 1 KORPENNING, 2 PIERNACZ, 3 WOLT, 4 ZAKOS, 5 WIATR, 6 KLAUN, 7 ALTEMBAS, 8 ELK, 9 APLA, 10 CŁO, 14 ŻIGOŁO, 16 JAKOŚĆ, 17 DUROSKOP, 19 CIA, 22 LM, 24 ULEC, 25 ID, 26 DUROPLASTY, 30 FANARIOCI, 31 MENDELEJEW, 32 POĞŁĘBIACZ, 34 BIZNESMEN, 35 ADAPTER, 36 TRAWIENIEC, 39 RH, 41 PRZYPIECZEK, 42 SYLIKON, 43 ODCZYT, 46 BAKENBARDY, 48 KRUK, 51 NIEPORZĄDEK, 53 OFFSET, 55 IQ, 57 PALI, 59 EJAKULANT, 60 ZACIERP, 61 PELEE, 63 PRYK, 64 BENZOL, 65 EPOPEJA, 66 OOWERLOK, 69 TAMA, 70 ORR, 71 MUZA, 72 LIWR, 74 TAJ, 76 NIĆ, 77 MDA.

1	9	4	2	3	7	8	6	5	4	5	6	9	3	1	2	7	8	1	4	7	3	9	5	6	2	8
8	3	5	1	6	9	7	2	4	2	7	8	4	5	6	3	9	1	5	3	8	2	6	4	9	7	1
2	6	7	5	8	4	1	3	9	3	9	1	8	7	2	6	5	4	2	9	6	1	7	8	5	3	4
9	5	6	7	4	2	3	1	8	6	3	4	7	8	5	1	2	9	8	2	4	5	3	9	7	1	6
4	7	8	3	5	1	6	9	2	5	1	7	2	6	9	4	8	3	6	1	9	4	2	7	8	5	3
3	2	1	6	9	8	5	4	7	9	8	2	1	4	3	5	6	7	3	7	5	8	1	6	4	9	2
7	1	3	4	2	5	9	8	6	1	4	9	6	2	7	8	3	5	7	6	1	9	4	3	2	8	5
5	8	2	9	1	6	4	7	3	7	2	5	3	1	8	9	4	6	9	5	2	6	8	1	3	4	7
6	4	9	8	7	3	2	5	1	8	6	3	5	9	4	7	1	2	4	8	3	7	5	2	1	6	9

REKLAMA

REKLAMA

chillout entertainment

the sound house

DENIM NEW YORK

HAPPY

SUPPORT | **THE SOUND HOUSE DUBLIN** | FRIDAY **24 05**

9PM START | TICKETS | | **BILETY NG24.IE**

1ST FLOOR, 28 EDEN QUAY, NORTH CITY, DUBLIN, D01 DE44, IRLANDIA

REKLAMA

3416_DU

Concert of 17th Century Polish Masterpieces in Venetian style

Mikołaj Zieleński

OFFERTORIA ET COMMUNIONES TOTIUS ANNI

Wroclaw Baroque Ensemble
Andrzej Kosendiak - conductor

Saturday, June 8th 2024, 8 pm
Christ Church Cathedral, D8
Tickets €25 on Eventbrite: bit.ly/3zxzbnH

3470_DU

Kup bilet na **bilety.ng24.ie**
Wspieramy polskie wydarzenia!

HAPPY SAD

IRELAND TOUR 2024

21.09 CORK 22.09 DUBLIN

Bilety: bilety.ng24.ie

3430_DU

Banshee

Zakochana kobieta

Znaną na Zielonej Wyspie legendą z dreszczykiem, którą zna prawie każdy, jest ta dotycząca zjawy Banshee. Podobno to duch młodej dziewczyny, która nie mogąc poślubić ukochanego mężczyzny, wskoczyła do głębokiej studni. Od tego czasu, dziewczyna jako upiorna zjawa powraca do świata żywych. Wtedy, nie wróży to nic dobrego.

...czy z daleka żeś czy z bliska
czy ponurą ścieżką kroczysz
gdzie z dala wije się dym ogniska
ducha Banshee wnet zobaczysz...

Gdy Banshee wraca na ziemię

Gdy Banshee wędruje po okolicy, wyje i zawodzi w przerażający sposób, przepowiadając nieszczęście i śmierć. Jak mawiają starzy mieszkańcy Zielonej Wyspy, można ją najczęściej zobaczyć, gdy przeczesuje grzebieniem swoje kruczoczarne włosy. Wtedy zatrzymuje się w pobliżu wody, zachwycając się swoją urodą odbitą w tafli jeziora

...nie bój się nigdy człowiecze
gdy ducha Banshee zobaczysz
jej włos tak długo się wlecze
o życie twoje zahaczy...

Zaczarowany grzebień Banshee

Gdy Irlandczyk napotka na ziemi grzebień, nigdy nie podniesie go, gdyż może on należeć do Banshee. Jak



wiadomo, ona zawsze przyjdzie po swoją rzecz do znalazcy. Stare wierzenia irlandzkie mówią, że Banshee przychodząc po takowego człowieka, zabierze mu duszę oraz dotkliwie skrzywdzi jego dzieci i cały inwentarz w zagrodzie. Wiele osób, które zamieszkują Szmaragdową Wyspę, bardzo boi się zobaczyć Banshee. Dlatego też wiosną osoby wierzące odprawiają modlitwy z prośbą o Bożą opiekę i ochronę przed widmem Banshee. Są też i tacy, którzy niegdyś słyszeli zawodzącą Banshee, co przyniosło im szereg nieszczęść i nieprzychylności losu.

Zazwyczaj słyszano ją w nocy, ponieważ Banshee uwielbia tę porę. Będąc ubrana na czarno stapia się z płaszczem mroku, stając się niewidzialną. Najczęściej spotkać ją można siedzącą na koniu, ponieważ jej ukochany pracował niegdyś jako koniuszy u hrabiego Wisleya. Często za życia woził swoją ukochaną na koniu, a podczas takiej wyprawy, dziewczyna śpiewała mu smutne piosenki.

...gdy rzenie konia usłyszysz
które rozdziera mrok ciszy
nie podchodź do okna miła
byś Banshee nie zaprosiła...

Dawne irlandzkie legendy mówią nam, że gdy usłyszymy nocne pukanie do drzwi, a po ich otwarciu okazuje się, że nikogo tam nie ma, oznacza to, że Banshee informuje nas o zbliżającej się śmierci kogoś z naszych bliskich.

Ewa Michałowska-Walkiewicz

REKLAMA

**4. FESTIWAL LITERACKI
"CZYTANI"**

11-12 maja 2024

Bibлары
Trinity College Dublin

**IRISH-POLISH
FRIENDSHIP PARKRUN**

RIVER VALLEY PARK IN SWORDS
25 MAY 2024
MAY THE "SMALETS" SANDWICHES BE WITH YOU!

REKLAMA

3448_DU

3363_DU

CHROŃ SWOJE DZIECKO: ZASZCZEP JE NA CZAS

Czy wiesz, że szczepienia są:

- szybkie, bezpieczne i skuteczne;
- chronią dziecko przed chorobami;
- pomagają dziecku w walce z chorobami.

Zaszczep swoje dziecko na czas
zgodnie z Kalendarzem Szczepień Dziecięcych!



DOWIEDZ SIĘ
WIĘCEJ
PO POLSKU



HEALTHCONNECT

Cairde HF

3466_DU